

BELGISCHE KAMER VAN  
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS  
EN SENAAT

17 maart 2010

**De prioriteiten van  
het Belgische voorzitterschap  
van de Europese Unie  
(juli — december 2010)**

**VERSLAG**

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE  
BUITENLANDSE BETREKKINGEN VAN DE  
KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS,  
DE COMMISSIE VOOR DE BUITENLANDSE  
BETREKKINGEN EN DE LANDSVERDEDIGING VAN  
DE SENAAT EN HET FEDERAAL ADVIESCOMITÉ  
VOOR DE EUROPESE AANGELEGENHEDEN  
UITGEBRACHT DOOR  
DE HEREN **Herman DE CROO** EN **Geert VERSNICK (K)**  
EN DE DAMES **Marleen TEMMERMAN** EN  
**Vanessa MATZ (S)**

**INHOUD**

Blz.

I. Inleidende uiteenzetting door de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Institutionele Hervormingen.....	5
II. Vragen en opmerkingen van de leden .....	9
III. Antwoorden van de minister.....	16

Voorgaande documenten:

Stukken van de Kamer van volksvertegenwoordigers:  
Doc 52 **2378/ (2009/2010)**:  
001 tot 005: Verslagen.

Stukken van de Senaat:  
**4-1606/ (2009/2010)**:  
Nrs. 1 tot : Verslagen.

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS ET SÉNAT  
DE BELGIQUE

17 mars 2010

**Les priorités de  
la présidence belge de  
l'Union européenne  
(juillet — décembre 2010)**

**RAPPORT**

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION  
DES RELATIONS EXTÉRIEURES DE LA CHAMBRE  
DES REPRÉSENTANTS, DE LA COMMISSION  
DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET DE LA DÉFENSE  
NATIONALE DU SÉNAT ET DU COMITÉ  
D'AVIS FÉDÉRAL CHARGÉ DE QUESTIONS  
EUROPÉENNES  
PAR  
MM. **Herman DE CROO** ET **Geert VERSNICK (CH)** ET  
MMES **Marleen TEMMERMAN** ET **Vanessa MATZ (S)**

**INHOUD**

Page.

I. Exposé introductif du vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et des Réformes institutionnelles.....	5
II. Questions et observations des membres.....	9
III. Réponses du ministre.....	16

Documents précédents:

Documents de la Chambre des représentants:  
Doc 52 **2378/ (2009/2010)**:  
001 à 005: Rapports.

Documents du Sénat:  
**4-1606/ (2009/2010)**:  
N<sup>os</sup> 1 à 5: Rapports.

**Samenstelling van de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen van de Kamer op datum van indiening van het verslag/ Composition de la commission des Relations extérieures de la Chambre à la date de dépôt du rapport**

Voorzitter/Président: Geert Versnick

**A. — Vaste leden / Titulaires:**

CD&V            Roel Deseyn, Nathalie Muylle, Mark Verhaegen  
 MR                Xavier Baeselen, François-Xavier de Donnea, Daniel Ducarme  
 PS                André Flahaut, Patrick Moriau  
 Open Vld        Herman De Croo, Geert Versnick

VB                Alexandra Colen, Francis Van den Eynde  
 sp.a              Bruno Tuybens, Dirk Van der Maelen  
 Ecolo-Groen!    Wouter De Vriendt  
 cdH               Georges Dallemagne  
 N-VA             Peter Luyckx

**B. — Plaatsvervangers / Suppléants:**

Ingrid Claes, Gerald Kindermans, Stefaan Vercamer, Hilâl Yalçin  
 Daniel Bacquelaine, François Bellot, Corinne De Permentier, Olivier Maingain  
 Marie Arena, Jean Cornil, Yvan Mayeur  
 Katia della Faille de Leverghem, Willem-Frederik Schiltz, Hilde Vautmans  
 Rita De Bont, Peter Logghe, Bruno Valkeniers  
 Hans Bonte, Maya Detiège, Meryame Kitir  
 Meyrem Almaci, Juliette Boulet  
 Josy Arens, Brigitte Wiaux  
 Jan Jambon, Flor Van Noppen

**C. — Niet-stemgerechtigd lid / Membre sans voix délibérative:**

LDD                Martine De Maght

**Samenstelling van de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en voor de Landsverdediging (S)/ Composition de la commission des Relations extérieures et de la Défense (S)**

Voorzitter / Présidente: Marleen Temmerman

**A. — Titulaires / Vaste leden :**

CD&V :            Sabine de Bethune, Els Schelfhout, Elke Tindemans  
 MR :                Alain Destexhe, Philippe Fontaine, Philippe Monfils

Open Vld :        Bart Tommelein  
 VB :                Jurgen Ceder, Karim Van Overmeire  
 PS :                Philippe Mahoux, Olga Zrihen  
 sp.a :              Fatma Pehlivan, Marleen Temmerman  
 cdH :               Jean-Paul Procureur  
 Ecolo-Groen! :    Benoit Hellingens

**B. — Suppléants / Plaatsvervangers :**

Wouter Beke, Cindy Franssen, Nahima Lanjri, Pol Van Den Driessche, Tony Van Parys  
 Alain Courtois, Marie-Hélène Crombé-Berton, Christine Defraigne, Caroline Persoons  
 Nele Lijnen, Martine Taelman, Marc Verwilghen  
 Anke Van dermeersch, Freddy Van Gaeve, Joris van Hauthem  
 Christophe Collignon, Caroline Désir, Christiane Vienne  
 John Crombez, Guy Swennen, Myriam Vanlerberghe  
 Dimitri Fourny, Vanessa Matz  
 Zakia Khattabi, Cécile Thibaut

<i>cdH</i>	:	<i>centre démocrate Humaniste</i>	
<i>CD&amp;V</i>	:	<i>Christen-Democratisch en Vlaams</i>	
<i>Ecolo-Groen!</i>	:	<i>Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen</i>	
<i>FN</i>	:	<i>Front National</i>	
<i>LDD</i>	:	<i>Lijst Dedecker</i>	
<i>MR</i>	:	<i>Mouvement Réformateur</i>	
<i>N-VA</i>	:	<i>Nieuw-Vlaamse Alliantie</i>	
<i>Open Vld</i>	:	<i>Open Vlaamse liberalen en democraten</i>	
<i>PS</i>	:	<i>Parti Socialiste</i>	
<i>sp.a</i>	:	<i>socialistische partij anders</i>	
<i>VB</i>	:	<i>Vlaams Belang</i>	
<b>Afkortingen bij de nummering van de publicaties:</b>		<b>Abréviations dans la numérotation des publications:</b>	
<i>DOC 52 0000/000:</i>	<i>Parlementair document van de 52<sup>e</sup> zittingsperiode + basisnummer en volgnummer</i>	<i>DOC 52 0000/000:</i>	<i>Document parlementaire de la 52<sup>ème</sup> législature, suivi du n° de base et du n° consécutif</i>
<i>QRVA:</i>	<i>Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>	<i>QRVA:</i>	<i>Questions et Réponses écrites</i>
<i>CRIV:</i>	<i>Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)</i>	<i>CRIV:</i>	<i>Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)</i>
<i>CRABV:</i>	<i>Beknopt Verslag (blauwe kaft)</i>	<i>CRABV:</i>	<i>Compte Rendu Analytique (couverture bleue)</i>
<i>CRIV:</i>	<i>Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)</i>	<i>CRIV:</i>	<i>Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)</i>
<i>PLEN:</i>	<i>Plenum</i>	<i>PLEN:</i>	<i>Séance plénière</i>
<i>COM:</i>	<i>Commissievergadering</i>	<i>COM:</i>	<i>Réunion de commission</i>
<i>MOT:</i>	<i>Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)</i>	<i>MOT:</i>	<i>Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)</i>

<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>	<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>
<i>Bestellingen:</i>	<i>Commandes:</i>
<i>Natieplein 2</i>	<i>Place de la Nation 2</i>
<i>1008 Brussel</i>	<i>1008 Bruxelles</i>
<i>Tel. : 02/ 549 81 60</i>	<i>Tél. : 02/ 549 81 60</i>
<i>Fax : 02/549 82 74</i>	<i>Fax : 02/549 82 74</i>
<i>www.deKamer.be</i>	<i>www.laChambre.be</i>
<i>e-mail : publicaties@deKamer.be</i>	<i>e-mail : publications@laChambre.be</i>

**FEDERAAL ADVIESCOMITÉ VOOR EUROPESE AANGELEGENHEDEN — SAMENSTELLING**  
**COMITÉ D'AVIS FÉDÉRAL CHARGÉ DE QUESTIONS EUROPÉENNES — COMPOSITION**

Voorzitters/Présidents: Herman De Croo, Ondervoorzitter van de Kamer van volksvertegenwoordigers en Minister van Staat / Herman De Croo, Vice-Président de la Chambre des représentants et Ministre d'Etat et/en Anne Delvaux, senator/ sénatrice

**AFVAARDIGING KAMER/DÉLÉGATION CHAMBRE:**

**Leden/Membres:**

CD & V: Roel Seseyn, Stefaan Vercamer  
MR: François-Xavier de Donnea, Daniel Ducarme  
PS: Marie Arena, Camille Dieu  
Open Vld: Herman De Croo  
VB: Peter Logghe  
sp.a-spirit: Bruno Tuybens  
Ecolo-Groen!: Juliette Boulet

**Plaatsvervangers/Suppléants:**

Nathalie Muylle, Katrien Partyka, Mark Verhaegen,  
François Bellot, Jean-Jacques Flahaux, Olivier Maingain  
Jean Cornil, André Flahaut, Patrick Moriau  
Hilde Vautmans, Geert Versnick  
Alexandra Colen, Rita De Bont  
Christine Van Broekhoven, Dirk Van der Maelen  
Wouter De Vriendt, Thérèse Snoy et d'Oppuers

**Niet-stemberechtigd lid / Membre sans voix deliberative**

cdH Brigitte Wiaux

**AFVAARDIGING EUROPEES PARLEMENT/DÉLÉGATION PARLEMENT EUROPÉEN:**

**Leden/Membres:**

CD&V: Ivo Belet, Jean-Luc Dehaene  
Ecolo-Groen!: Isabelle Durant, Bart Staes  
Open Vld: Dirk Sterckx  
PS: N,  
VB: Philip Claeys  
MR: Louis Michel  
sp.a: Kathleen Van Brempt  
cdH: Anne Delvaux

**Plaatsvervangers/Suppléants:**

Marianne Thyssen, N.  
Philippe Lamberts  
Annemie Neyts-Uyttebroeck, Guy Verhofstadt  
N,  
Frank Vanhecke  
Frédérique Ries  
Saïd El Khadraoui  
Mathieu Grosch

**AFVAARDIGING SENAAT/DÉLÉGATION SÉNAT**

**Leden/Membres:**

CD & V: Elke Tindemans, Els Van Hoof  
MR: Alain Courtois, Caroline Persoons  
Open Vld: Martine Taelman  
VB: Karim Van Overmeire  
PS: Philippe Mahoux  
sp.a: Marleen Temmerman  
cdH: Vanessa Matz  
Ecolo-Groen!: Benoit Hellings

**Plaatsvervangers/Suppléants:**

Sabine de Bethune, Cindy Franssen  
Alain Destexhe, Philippe Monfils  
Paul Wille  
Anke Van dermeersch  
Olga Zrihen  
Guy Swennen  
Jean-Paul Procureur,  
José Daras

DAMES EN HEREN,

Aangezien België tijdens het tweede semester van 2010 het voorzitterschap van de Europese Unie bekleedt, is besloten hoorzittingen met de regeringsleden te organiseren over hun respectieve prioriteiten.

Tijdens hun gemeenschappelijke vergadering van 23 februari 2010 hebben uw commissies de heer Steven Vanackere, vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Institutionele Hervormingen, gehoord.

### **I. — INLEIDENDE UITEENZETTING DOOR DE VICE-EERSTE MINISTER EN MINISTER VAN BUITENLANDSE ZAKEN EN INSTITUTIONELE HERVORMINGEN**

Het Belgische voorzitterschap in de tweede helft van 2010 zal in vele opzichten anders zijn dan de 11 voorgaande. De inwerkingtreding van het Lissabonverdrag verandert gedeeltelijk onze Europese institutionele architectuur en dus ook de manier waarop wij werken. Dit geldt onder meer voor de relatie met het Europees Parlement, de organisatie van Europese Raden, maar ook voor de externe vertegenwoordiging van de EU die niet langer het roterend voorzitterschap toekomt.

Het is een illusie ons voorzitterschap te willen overladen met ambities op basis van een analyse van onze vorige voorzitterschapsperiodes.

#### **Trio**

Het Belgische EU-voorzitterschap is geen alleenstaand gegeven. Wij werken binnen het kader van het trio-voorzitterschap dat de periode 1 januari 2010 tot 30 juni 2011 omvat, met andere woorden de voorzitterschappen van Spanje, België en Hongarije. Dit trio-voorzitterschap geeft ons een kans om de continuïteit en de doeltreffendheid van het EU-optreden te versterken. In onzekere tijden van economische en financiële crisis en onduidelijkheid over de werking van de instellingen, hebben de burgers en lidstaten van de EU daar nood aan. Bovendien heeft het Spaans-Belgisch-Hongaarse trio de grote verantwoordelijkheid om de implementatie van het Verdrag van Lissabon mee vorm te geven. Een onderling afgestemde benadering door het trio zorgt ervoor dat dit proces zonder schokgolven verloopt.

Dat gezegd zijnde, hoeft de voortzetting van de tenuitvoerlegging van het Verdrag van Lissabon in het raam van het Belgische voorzitterschap (dat bij onze partners hooggespannen verwachtingen wekt) niet noodzakelijk een getrouwe kopie te zijn van wat het huidige Spaanse voorzitterschap op dat vlak onderneemt.

MESDAMES, MESSIEURS,

Étant donné que la Belgique assumera la présidence de l'Union européenne au cours du second semestre de 2010, il a été décidé d'organiser l'audition des membres du gouvernement au sujet de leurs priorités respectives.

Vos commissions ont entendu M. Steven Vanackere, vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et des Réformes institutionnelles lors de leur réunion du 23 février 2010.

### **I. — EXPOSÉ INTRODUCTIF DU VICE-PREMIER MINISTRE ET MINISTRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET DES RÉFORMES INSTITUTIONNELLES**

La présidence belge, qui sera assurée au cours du deuxième semestre de 2010, sera, à de nombreux égards, différente des onze précédentes. L'entrée en vigueur du Traité de Lisbonne modifie en partie notre architecture institutionnelle européenne et, partant, la manière dont nous travaillons. C'est, entre autres, le cas en ce qui concerne la relation avec le Parlement européen, l'organisation des Conseils européens, mais aussi en ce qui concerne la représentation extérieure de l'UE, qui ne revient désormais plus à la présidence tournante.

Il serait illusoire de multiplier les ambitions de notre présidence sur la base de l'analyse de nos présidences précédentes.

#### **Trio**

La présidence belge de l'UE n'est pas une donnée isolée. Nous travaillons dans le cadre du trio de présidences qui couvre la période allant du 1<sup>er</sup> janvier 2010 au 30 juin 2011; en d'autres termes, les présidences de l'Espagne, de la Belgique et de la Hongrie. Ce trio de présidences nous offre une chance de renforcer la continuité et l'efficacité de l'action de l'UE. En ces temps incertains de crise économique et financière et de flou concernant le fonctionnement des institutions, les citoyens et les États membres de l'UE en ont besoin. En outre, le trio hispano-belgo-hongrois a la responsabilité de façonner la mise en œuvre du Traité de Lisbonne. L'approche concertée adoptée par le trio permettra à ce processus de se dérouler sans créer d'onde de choc.

Cela étant, la poursuite de la mise en œuvre du traité de Lisbonne dans le cadre de la présidence belge — vis-à-vis de laquelle nos partenaires ont de grandes attentes — ne sera pas nécessairement la copie de l'action en la matière de l'actuelle présidence espagnole.

## Thema's Belgisch EU-voorzitterschap

Tijdens de Raad Algemene Zaken van 7 december 2009 werd het programma van het trio-voorzitterschap voorgesteld. Van de vele domeinen en thema's die hierin aan bod komen, zullen er een aantal een voorname rol spelen in de tweede helft van dit jaar. Het is nog te vroeg om het nu al te hebben over de prioriteiten van ons voorzitterschap, maar enkele elementen die zeker prominent op de agenda zullen staan kunnen al vermeld worden. Men kan deze groeperen in een vijftal clusters, een indeling die door de federale regering op 15 januari werd goedgekeurd en rond dewelke ons voorzitterschapsprogramma zal worden uitgewerkt. Dit betekent natuurlijk niet dat we minder belang hechten aan andere thema's of dat het om een definitieve lijst gaat. Elk voorzitterschap wordt immers geconfronteerd met een aantal onverwachte gebeurtenissen.

1. de sociaal-economische situatie: hoe kunnen we de Europese Unie beter mobiliseren voor een terugkeer naar een groeiscenario, meer werkgelegenheid en een betere sociale insluiting, teneinde het Europese model veilig te stellen? Uiteraard is het belangrijk om te vermijden dat er protectionistisch opgetreden wordt. We moeten de structurele hervormingen voortzetten, een nieuwe impuls voor innovatie geven en werken aan de versterking van de Eurozone en aan het herstel van de overheidsfinanciën. In dit kader zal het Belgische voorzitterschap de werkzaamheden voortzetten die het Spaanse voorzitterschap heeft aangevat voor het belangrijke dossier EU2020, de opvolger van de Lissabon Strategie (die verdiensten had, maar niet genoeg vertaald werd naar concrete stappen). Het is ook belangrijk dat de EU nadenkt over haar rol en vertegenwoordiging in de *international governance* structuren (G20/IMF). Een betere interne coördinatie van de EU-standpunten in dergelijke fora is een must.

2. Klimaat en milieu: het "Kopenhagen akkoord" van december 2009 moet verder worden uitgewerkt om eind dit jaar te komen tot een juridisch bindend verdrag.

De Top van Kopenhagen heeft wellicht een belabberd beeld gegeven van de slagkracht van de Europese Unie. Nu moeten we nagaan hoe ons te organiseren om te kunnen wegen op de beslissingen, zelfs als andere internationale spelers niet op dezelfde lijn zitten als België.

Toch bevat het Akkoord van Kopenhagen ook een aantal positieve punten, maar er blijft nog een lange weg af te leggen. Er staat nog zoveel op stapel dat het Belgische voorzitterschap de handen vol zal hebben. Bijzonder belangrijk in dat verband is toe te zien

## Thèmes de la présidence belge de l'UE

Le programme du trio de présidences a été présenté lors du Conseil Affaires générales du 7 décembre 2009. Parmi les nombreux domaines et thèmes qu'il contient, plusieurs joueront un rôle de premier plan au cours du deuxième semestre de cette année. S'il est encore trop tôt pour parler des priorités de notre présidence, on peut déjà mentionner quelques éléments qui figureront certainement en bonne place dans l'ordre du jour. Ils peuvent être regroupés en cinq catégories, une classification qui a été approuvée par le gouvernement fédéral le 15 janvier et autour de laquelle s'articulera le programme de notre présidence. Cela ne signifie pas pour autant que nous accorderons moins d'importance à d'autres thèmes ou qu'il s'agit d'une liste définitive. Toute présidence est en effet confrontée à certains événements inattendus.

1. La situation socioéconomique: comment pouvons-nous mobiliser plus efficacement l'Union européenne pour revenir à un scénario de croissance, à une augmentation de l'emploi et à une meilleure intégration sociale, afin de préserver le modèle européen? Il est naturellement important de ne pas verser dans le protectionnisme. Nous devons poursuivre les réformes structurelles, donner une nouvelle impulsion à l'innovation et œuvrer en faveur du renforcement de la zone euro et du redressement des finances publiques. À cet égard, la présidence belge poursuivra les travaux entamés par la présidence espagnole dans le cadre de l'important dossier UE2020, le successeur de la stratégie de Lisbonne (qui avait certes des mérites, mais qui ne s'est pas suffisamment traduite par des actions concrètes). Il est aussi important que l'UE réfléchisse à son rôle et à sa représentation dans les structures de gouvernance internationale (G20/FMI). Une meilleure coordination interne des points de vue de l'UE dans ces forums est une nécessité.

2. Le climat et l'environnement: il y a lieu de poursuivre la mise en œuvre de l'Accord de Copenhague de décembre 2009, afin de parvenir à un traité juridiquement contraignant pour la fin de l'année.

Le sommet de Copenhague a sans doute donné une image décevante des moyens d'action de l'UE. Il faut maintenant voir comment nous organiser pour influencer sur les décisions, même quand d'autres acteurs internationaux ne sont pas sur la même ligne que nous.

Cela étant, à Copenhague, l'accord contenait aussi un certain nombre de points positifs. Il reste toutefois encore beaucoup de chemin à parcourir. Le chantier qui a été ouvert ne manquera pas de mobiliser notre présidence. Il sera particulièrement important de veiller

op de coherentie tussen de verschillende Europese beleidsdomeinen. Zo mag de uitbouw van een groene economie niet los worden gezien van het energie- of transportbeleid.

3. Veiligheid, Justitie, Binnenlandse Zaken: de uitvoering van het Stockholm-programma, het Europees kader voor de periode 2010-2014 waarbinnen gewerkt wordt aan een nauwere samenwerking tussen politie- en douanediensdiensten, samenwerking op het vlak van strafrecht en burgerlijk recht, asiel, migratie en visumbeleid, etc. Het doel is een open en veilige Unie tot stand te brengen die in dienst staat van de burgers, van hun fundamentele vrijheden en hun bescherming.

4. Uitbreiding: België wil zijn rol van *honest broker* ten volle spelen. Ons land zal proberen via consensus vooruitgang te boeken in dit dossier, maar zal er eveneens op toezien dat de concrete toetredingsperspectieven voor de kandidaat-EU-lidstaten (Westelijke Balkan) in de betrokken landen zorgen voor een snellere inburgering van de fundamentele waarden van de Unie, zoals democratie en vrede. Het is zaak dat het onderschrijven van die waarden van binnenuit komt.

De Unie heeft zich ertoe verbonden de kandidaat-lidstaten in alle billijkheid en op grond van hun eigen verdiensten te beoordelen tot aan het einde van de onderhandelingen. De onderhandelingen met Turkije blijven een werk van lange adem waarin uiteraard ook een aantal externe factoren spelen, zoals het dossier-Cyprus. Ook in dat dossier zal België de voortzetting van de door de regering-Erdogan aangevatte hervormingen blijven aanmoedigen. Tegelijk zal België zorgen voor de follow-up van de specifieke rapportering die aan de Commissie werd gevraagd over de tenuitvoerlegging van het aanvullend protocol bij de Overeenkomst van Ankara.

5. Op institutioneel vlak: de toepassing van het Verdrag van Lissabon, waarvan duidelijk is dat de verwachtingen ten aanzien van ons voorzitterschap hooggespannen zijn:

— de Europese dienst voor externe actie daadwerkelijk op de rails zetten;

— de goede toepassing van de nieuwe werkingsregels van de Unie en van de taakverdeling tussen Permanent Voorzitter, wisselend voorzitterschap, Commissie en Hoge Vertegenwoordiger vergemakkelijken.

Het Verdrag van Lissabon, dat op 1 december in werking is getreden, wijzigt de institutionele structuur van de Europese Unie om voor meer samenhang te zorgen en vooral om de slagkracht van de Unie te vergroten.

à la cohérence entre les différentes politiques européennes. Ainsi, la mise en place d'une économie verte ne peut-être conçue indépendamment des politiques de l'énergie ou du transport.

3. Sécurité, Justice, Intérieur: la mise en œuvre du programme de Stockholm, le cadre européen pour la période 2010-2014 dans lequel on œuvre à une coopération renforcée entre les services de police et les services de douanes sur le plan du droit pénal et du droit civil, de l'asile, de la migration et de la politique de visas, etc. L'objectif est de créer une Union ouverte et sûre au service des citoyens, de leurs libertés fondamentales et de leur protection.

4. Élargissement: La Belgique veut pleinement jouer son rôle d'"honnête courtier". Elle veillera à faire avancer ce dossier dans le consensus, mais elle sera également attentive à ce que la perspective concrète d'intégration accélère chez les pays candidats (Balkans occidentaux) leur appropriation des valeurs fondamentales de l'Union que sont la démocratie et la paix. L'adhésion à ces valeurs doit donc venir de l'intérieur.

L'Union s'est engagée à traiter équitablement les pays candidats jusqu'à l'issue des négociations sur la base de leurs mérites propres. Les négociations avec la Turquie restent un effort de longue haleine avec bien sûr certains paramètres extérieurs, dont le dossier chypriote. Là aussi, la présidence belge continuera à encourager la poursuite des réformes engagées par le gouvernement Erdogan, mais assurera en même temps le suivi du rapportage spécifique demandé à la Commission sur la mise en œuvre du protocole additionnel d'Ankara.

5. Sur le plan institutionnel: la mise en œuvre du Traité de Lisbonne au sujet de laquelle on perçoit que les attentes sont grandes vis-à-vis de notre présidence:

— mettre en place le Service européen d'action extérieure de manière effective;

— faciliter la bonne application des nouvelles règles de fonctionnement de l'Union et du partage des tâches entre Président permanent, Présidence tournante, Commission et Haute Représentante.

Le Traité de Lisbonne, qui est entré en vigueur le 1<sup>er</sup> décembre, transforme l'architecture institutionnelle de l'Union, dans le but d'assurer une plus grande cohérence, et surtout d'accroître la capacité d'action de



België wil in de eerste plaats een Europees gericht standpunt innemen; het gaat erom zich zonder aarzelen te scharen achter de logica die de Europese Unie in staat zal stellen met één stem te spreken. Ons land zal zijn diplomatiek korps dan ook ter beschikking stellen van de Hoge Vertegenwoordiger, zowel voor het voorzitterschap van de werkgroepen binnen de Raad, als om de Unie te vertegenwoordigen daar waar ze — buiten Europa — nog niet over delegaties zou beschikken.

In die nieuwe structuur moet de Raad Algemene Zaken uiteraard een essentiële rol spelen. Hij moet via een versterkte coördinatie zorgen voor de follow-up van de horizontale thema's. Het is trouwens op basis van zijn werkzaamheden dat de Europese Raad wordt voorbereid. De scheiding tussen de Raad Algemene Zaken en de Raad Buitenlandse Zaken is echter een uitdaging. Het risico bestaat namelijk dat de ministers maar weinig belangstelling hebben voor die coördinatie werkzaamheden en dat ze niet langer aan de vergaderingen deelnemen. Daarom is het belangrijk dat de Raad Algemene Zaken zijn meerwaarde bewijst. Daartoe moet hij een aantrekkelijke agenda hebben. De prioriteit moet worden gegeven aan de kwaliteit, veeleer dan aan de kwantiteit. Dat is overigens de aanpak waaraan de nieuwe voorzitter van de Unie voorrang wil geven. Hij wenst dat de inspanningen meer gericht zijn en dat ze worden voortgezet, maar dat ze een beperkter aantal thema's bestrijken.

### **De rol van de Europese Unie**

Er werden nieuwe instellingen opgericht, maar ze hebben hun potentieel nog niet echt ontplooid en zullen dat in de toekomst ook niet doen als de Unie en haar lidstaten niet van strategie en van houding veranderen. Er is nochtans dringend een reactie vereist, want overal gaat de invloed van Europa erop achteruit.

Het is duidelijk dat men een periode is ingegaan waarin de macht van het Westen wordt gerelativeerd. Het Westen is niet langer onmisbaar. Men kan niet langer in verspreide slagorde vooruitgaan. Om opnieuw met de strategische reflex aan te knopen, maar vooral om die resultaten te doen opleveren, is het absoluut noodzakelijk voortaan in de Europese Unie samen te werken.

Deze samenwerking is noodzakelijk tussen de lidstaten, maar ook en vooral tussen de lidstaten en de nieuwe institutionele actoren.

### **De logistieke en de budgettaire aspecten**

De logistieke voorbereiding van het voorzitterschap bepaalt het succes ervan. Nooit is een Belgisch

l'Union Européenne. La position de la Belgique se veut avant tout européenne; il s'agit d'investir sans arrière-pensée dans la logique qui permettra à l'UE de parler d'une voix. Elle mettra dès lors son corps diplomatique à la disposition du Haut Représentant, que ce soit pour la présidence des groupes de travail au sein du Conseil, ou pour représenter l'Union là où — hors Europe — elle ne disposerait pas encore de délégations.

Dans cette nouvelle architecture institutionnelle, le Conseil Affaires générales doit évidemment jouer un rôle essentiel. C'est lui qui doit assurer via une coordination renforcée le suivi des thèmes horizontaux et c'est par ailleurs sur base de ses travaux que le Conseil européen est préparé. La scission entre le Conseil Affaires générales et le Conseil Affaires étrangères constitue toutefois un défi. Le risque existe en effet que les ministres ne soient guère intéressés par ces travaux de coordination et qu'ils ne participent plus aux réunions. C'est pourquoi il importe que le Conseil Affaires générales prouve sa plus-value. Son agenda doit, pour ce faire, être attrayant. La priorité doit être donnée à la qualité plutôt qu'à la quantité. C'est du reste la voie qu'entend privilégier le nouveau Président de l'Union, qui souhaite que les efforts soient davantage concentrés et poursuivis mais sur un nombre plus limité de thèmes.

### **Le rôle de l'Union européenne**

De nouvelles institutions ont été mises en place, mais elles n'ont pas encore dégagé vraiment leur potentiel et elles ne le feront pas non à l'avenir si l'Union et ses États membres ne changent pas de stratégie et d'attitude. Il est pourtant urgent de réagir, car on assiste partout à un recul de l'influence européenne.

Il est clair qu'on est entré dans une période de relativisation du pouvoir de l'Occident. L'Occident n'est plus incontournable. Nous ne pouvons plus avancer en ordre dispersé. Afin de renouer avec la réflexion stratégique, mais surtout de la rendre fructueuse, il est indispensable que nous travaillions dorénavant ensemble au sein de l'Union européenne.

Une telle coopération est nécessaire entre les États membres, mais aussi et surtout entre les États membres et les nouveaux acteurs institutionnels.

### **Les aspects logistiques et budgétaires**

La préparation logistique de la présidence conditionne sa réussite. Jamais une présidence belge n'a été

voorzitterschap zo lang van te voren voorbereid. De Ministerraad van 13 november heeft een reeks belangrijke beslissingen genomen. Enkele voorbeelden:

— het budget: buiten de 16 miljoen euro voor de FOD Binnenlandse Zaken om de veiligheidskosten te dekken is een budget goedgekeurd van 74,066 miljoen euro voor de organisatie van het Belgische voorzitterschap;

— er is een ontwerp van tijdschema voor die periode van zes maanden voorbereid, waarin de data van de Europese Raden, de Top Azië-Europa (ASEM), de Raadsformaties en de voornaamste voorbereidende organen zijn opgenomen. Dat ontwerp zou moeten worden goedgekeurd naar gelang van de wensen van de Permanent Voorzitter van de Europese Raad en van de Hoge Vertegenwoordiger;

— er is een akkoord over een lijst met de verdeling tussen de federale, de gemeenschaps- en de gewest-ministers van het voorzitterschap van de raadsformaties en over een lijst met 15 informele raden;

— er is een handvest en een handleiding voor de organisatie van duurzame evenementen opgesteld.

### **Consultatie met het maatschappelijk middenveld**

Om de opbouw van Europa tastbaar en toegankelijk voor de burgers te maken, heeft de regering sedert maart 2008 een reeks consultaties gehouden.

Tijdens de hele duur van dat consultatieproces heeft het maatschappelijk middenveld de wens geuit meer met de politieke autoriteiten in dialoog te gaan. Om aan die verwachtingen tegemoet te komen, is deze maand een derde consultatieronde met het middenveld gestart, waarbij rechtstreekse ontmoetingen met de regeringsleden plaatsvinden.

### **Omzetting Europese richtlijnen**

België moet er in het kader van de voorbereiding van het EU-voorzitterschap nog meer naar streven om een kleiner omzettingsdeficit te realiseren. Voor het scorebord van de interne markttrichtlijnen slaagde België er het afgelopen halfjaar in om de Europese norm van een maximaal omzettingsdeficit van 1 % te halen en wel met een omzettingsdeficit van 0,9 % (13 richtlijnen). De federale overheid had overigens geen enkele niet-omgezette interne markttrichtlijn met meer dan twee jaar omzettingsvertraging.

préparée aussi longtemps à l'avance. Le Conseil des ministres du 13 novembre a pris une série de décisions très importantes. Quelques exemples:

— le budget: outre les 16 millions d'euros attribués au ministère de l'Intérieur pour couvrir les frais de sécurité, un budget de 74,066 millions d'euros a été approuvé pour l'organisation de la présidence belge;

— un projet de calendrier pour les 6 mois a été préparé, reprenant les dates des conseils européens, du sommet ASEM, des formations du Conseil et des organes préparatoires principaux. Ce projet devra être ajusté en fonction des souhaits du Président permanent du Conseil européen et de la Haute Représentante;

— il y un accord concernant une liste sur la répartition entre ministres fédéraux, communautaires et régionaux de la présidence des formations du Conseil et une liste de 15 conseils informels

— une charte et un guide de bonnes pratiques pour l'organisation d'événements durables ont été établis.

### **Consultation de la société civile**

Afin de rendre la construction européenne tangible et accessible aux citoyens, une série de consultations de la société civile ont été menées par le gouvernement depuis mars 2008.

Tout au long de ce processus de consultation, la société civile a exprimé le souhait de dialoguer davantage avec les autorités politiques. Pour répondre à ces attentes, un 3<sup>e</sup> cycle de consultation de la société civile, avec des rencontres directes avec les membres du gouvernement, a commencé ce mois-ci.

### **Transposition des directives européennes**

Dans le cadre de la préparation de la présidence de l'UE, la Belgique doit consentir des efforts encore plus importants en vue de réduire le déficit de transposition. Selon le tableau d'affichage des directives relatives au marché intérieur, la Belgique a réussi, au cours des six derniers mois, à atteindre la norme européenne d'un déficit de transposition de 1 % maximum, son déficit de transposition représentant 0,9 % (13 directives). Parmi les directives relatives au marché intérieur non transposées par l'autorité fédérale, aucune n'accusait d'ailleurs un retard de transposition de plus de deux ans.



Dit zijn positieve evoluties. Het komt erop aan om deze inspanning vol te houden en te verbeteren. Dit is mogelijk met de samenwerking van eenieder die betrokken is met de omzetting.

In cijfers uitgedrukt betekent dit dat België op de eerstvolgende toetsing door de Europese Commissie van 10 mei minstens 11 van de 24 richtlijnen van het lopende scorebord dient te hebben omgezet. De federale overheid is betrokken bij 16 van deze richtlijnen en het parlement bij 2 van deze richtlijnen, met name de dienstenrichtlijn en de richtlijn betreffende de geconsolideerde jaarrekening. Hopelijk zullen alle departementen en het parlement hun best zullen doen om België in staat te stellen om tegen 10 mei dit streefdoel te halen. Een inkomend EU-voorzitterschap kan het zich niet veroorloven om op dit vlak een slecht resultaat te behalen.

### **Europees en Belgisch Parlement**

Het Verdrag van Lissabon versterkt in aanzienlijke mate de bevoegdheden van het Europees Parlement als medewetgever. De veralgemening van de medebeslissingsprocedure maakt van de Raad en het Parlement medewetgevers voor bijna 95 % van de wetgeving, alsook voor de vaststelling van de financiële middelen en van de begroting van de Europese Unie. Dit betekent dat het Europees Parlement nog meer dan voorheen een cruciale partner is voor het voorzitterschap. Daarom wordt elke minister die een raadsformatie zal voorzitten, verzocht om vanaf in de komende weken en maanden, dus vóór het begin van ons voorzitterschap, in zijn of haar eigen bevoegdheidsdomein alle nuttige contacten te leggen met de belangrijkste actoren van het Europees Parlement. Enkel zo kunnen we vertrouwd raken met de parlementsleden die sleutelfuncties bezetten en met de manier waarop het Parlement functioneert.

Maar naast het Europees Parlement is er natuurlijk ook ons nationaal Belgisch Parlement. De minister hoopt dat zijn collega-ministers ondanks hun drukke bezigheden vóór en tijdens ons voorzitterschap voldoende tijd zullen uittrekken om het nationaal Parlement op de hoogte te houden van hun inspanningen en doelstellingen in hun respectieve beleidsdomeinen.

## **II. — VRAGEN EN OPMERKINGEN VAN DE LEDEN**

*Mevrouw Camille Dieu (PS — Kamer)* wenst dat ervoor wordt gezorgd dat men opnieuw tot een evenwichtige Lissabonstrategie komt. Niet alleen is de tenuitvoerlegging ervan problematisch gebleken —

Ces évolutions sont positives. Il s'agit maintenant de poursuivre et d'intensifier ces efforts, ce qui est possible, moyennant la coopération de toute personne intéressée par la transposition.

Si l'on traduit la situation en chiffres, cela signifie que la Belgique doit, d'ici le prochain contrôle de la Commission européenne le 10 mai, avoir transposé au moins 11 des 24 directives du tableau d'affichage en cours. L'autorité fédérale est concernée par 16 de ces directives et le parlement, par 2 d'entre elles, à savoir la directive services et la directive concernant les comptes consolidés. Il est à espérer que tous les départements et le parlement feront de leur mieux pour permettre à la Belgique d'atteindre cet objectif pour le 10 mai. Le pays qui assurera la prochaine présidence de l'UE ne peut se permettre d'obtenir un mauvais résultat sur ce plan.

### **Parlement européen et Parlement belge**

Le Traité de Lisbonne renforce considérablement les compétences du Parlement européen en tant que colégislateur. Il résulte de la généralisation de la procédure de codécision que le Conseil et le Parlement sont colégislateurs pour près de 95 % de la législation, ainsi que pour la fixation des moyens financiers et du budget de l'Union européenne. Cela signifie que le Parlement européen est, plus encore qu'auparavant, un partenaire crucial pour la présidence. C'est pourquoi il est demandé à chaque ministre qui présidera une formation du conseil de prendre, dans les prochaines semaines et dans les prochains mois, donc avant le début de notre présidence, tous les contacts nécessaires avec les acteurs principaux du Parlement européen dans son domaine de compétence. Ce n'est que de cette manière que nous pourrons faire connaissance avec les membres du parlement occupant des fonctions clés et nous familiariser avec le mode de fonctionnement du Parlement.

Mais, à côté du Parlement européen, il y a bien sûr aussi notre Parlement national belge. Le ministre espère que ses collègues ministres, malgré leur emploi du temps chargé, pourront libérer suffisamment de temps avant et pendant notre présidence pour informer le Parlement national de leurs efforts et de leurs objectifs dans leurs domaines de compétence respectifs.

## **II. — QUESTIONS ET OBSERVATIONS DES MEMBRES**

*Mme Camille Dieu (PS — Chambre)* souhaite qu'on procède à un rééquilibrage de la stratégie de Lisbonne. Non seulement la mise en oeuvre de celle-ci s'est-elle avérée problématique — vraisemblablement, parce

waarschijnlijk omdat daarbij niet altijd een behoorlijk afgebakende aanpak werd gehanteerd — maar ook het draagvlak van die strategie zelf wankel is; kennelijk bestaat immers al jarenlang een onbalans tussen enerzijds het economisch aspect (waarnaar de aandacht in hoofdzaak gaat), en anderzijds het sociale en het ecologische facet.

Volgens de spreekster moet er opnieuw een kwalitatief evenwichtsherstel komen, bijvoorbeeld op werkgelegenheidsvlak. Er is dienaangaande teveel gepraat over de zogenaamde “flexicurity”, met veronachtzaming van de kwalitatieve dimensie van werkgelegenheid en van het begrip “volwaardige baan”. Thans is de tijd rijp om een onderscheid te maken tussen externe flexibiliteit en interne flexibiliteit.

In dat opzicht zou ook het vraagstuk van het Europese minimumloon ter tafel moeten komen. Aangezien de situatie overall anders is, is het uiteraard niet aangewezen op dat minimumloon een cijfer te plakken. Het verdient de voorkeur te streven naar een loon dat in elke lidstaat boven de armoedegrens ligt; die zou het best kunnen worden vastgesteld op 60 % van het gemiddelde inkomen.

Aangaande de armoedebestrijding vraagt de spreekster welke denksporen worden overwogen op het vlak van preventie.

In verband met de vergrijzing acht de spreekster het van het grootste belang de pensioenstelsels levensvatbaar te houden. Het waarborgen van de pensioenen staat of valt uiteraard met de werkgelegenheid; in de Lissabonstrategie is duidelijk alles onlosmakelijk met elkaar verbonden.

\*  
\* \*

*Mevrouw Sabine de Bethune (CD&V — Senaat)* pleit ervoor dat Europa aandacht blijft besteden aan Midden-Afrika, waar belangrijke verkiezingen op til zijn. België moet er dan ook op toezien dat dit vraagstuk niet van de Europese agenda verdwijnt.

Een tweede aangelegenheid die onder de aandacht moet worden gebracht, zijn de Millenniumdoelen (MDG). Die zijn namelijk nog lang niet bereikt. Nieuwe middelen zullen moeten worden ingezet.

In verband met de gendergelijkheid herinnert de spreekster eraan dat elke lidstaat, in het licht van Resolutie 1325 (2002) van de Veiligheidsraad inzake vrouwen, vrede en veiligheid, een nationaal actieplan moet voorbereiden. België is een van de 19 landen die

qu'elle empruntait des chemins pas toujours bien balisés — mais le socle même de cette stratégie est bancal: depuis des années, on constate en effet un déséquilibre entre, d'une part, le volet économique — qui concentre principalement l'attention — et, d'autre part, les volets sociaux et environnementaux.

L'intervenante est d'avis qu'un rééquilibrage qualitatif doit avoir lieu, par exemple dans le domaine de l'emploi. On n'y a que trop parlé de “flexi-sécurité”, en négligeant la dimension qualitative de l'emploi et la notion d'“emploi décent”. Il est temps maintenant de distinguer entre la flexibilité externe et la flexibilité interne.

Dans cette optique, il faudrait mettre sur la table le dossier du salaire minimum européen. Eu égard à la disparité des situations, il ne serait évidemment pas indiqué d'envisager cette question en termes de montant chiffré; il serait préférable de se fixer pour objectif un salaire qui soit au-dessus du seuil de pauvreté dans chacun des États membres; on peut estimer que ce seuil devrait être fixé à 60 % du revenu médian.

En ce qui concerne la lutte contre la pauvreté, l'intervenante demande quelles sont les pistes envisagées en matière de prévention.

S'agissant de la problématique du vieillissement, elle estime primordial de veiller à assurer la viabilité des systèmes de pensions. Comme il va de soi que garantir le paiement des pensions est lié à la problématique de l'emploi, il apparaît clairement que, dans la stratégie de Lisbonne, tout est lié.

\*  
\* \*

*Mme Sabine de Bethune (CD&V — Sénat)* plaide pour que l'Afrique centrale, où approchent d'importantes échéances électorales, continue à retenir l'attention des Européens. Il convient donc que la Belgique veille à ce que ce dossier reste inscrit à l'agenda de l'Union.

Un deuxième domaine qui doit faire l'objet d'une mobilisation est celui des Objectifs du Millénaire pour le Développement (OMD). Ils sont en effet encore loin d'être atteints. La mobilisation de nouveaux moyens sera nécessaire.

Sur la question de l'égalité homme-femme, l'intervenante rappelle que, dans le prolongement de la résolution 1325 (2002) du Conseil de sécurité sur les femmes, la paix et la sécurité, chaque État doit préparer un plan d'action national. La Belgique est l'un des

met de voorbereiding klaar zijn, maar moet dat plan nu nog ten uitvoer brengen. De spreekster vraagt dat daar werk van wordt gemaakt tegen het begin van het EU-voorzitterschap, zodat België dan zijn voortrekkersrol terzake kan opeisen.

Tot slot had zij graag gezien dat onze eigen bevolking daarvoor wordt gesensibiliseerd.

\*  
\* \*

Volgens de heer Philippe Monfils (MR – Senaat) valt het bovenal op hoe zwak de Europese Unie op de internationale scène staat. De passiviteit van de EU als dusdanig ten aanzien van de ramp in Haïti is daar een recent voorbeeld van. Sommigen zullen die terughoudendheid van de Europese Unie wellicht verklaren door aan te voeren dat er geen Europese troepenmacht is. De spreker wijst er evenwel op dat de Unie — op papier — beschikt over een snelle interventiemacht die uit zowat 1 500 mensen bestaat, en die binnen een tijdspanne van enkele dagen kan worden gemobiliseerd. Tevens betreurt de spreker dat de Hoge Vertegenwoordiger een pover figuur heeft geslagen in het Haïti-dossier.

Met betrekking tot de uitbreiding meent de spreker dat niet mag worden afgeweken van het beginsel dat al wie tot de Unie toetreedt, het volledige acquis communautaire in acht moet nemen. Van uitzonderingen, inschikkelijkheid of bevoorrechtiging kan geen sprake zijn. Daarom is het verontrustend dat Spanje, het land dat momenteel het voorzitterschap van de EU uitoefent, het toetredingsproces van Turkije wil bespoedigen. Men kan er evenwel niet omheen dat Turkije zijn verplichtingen geenszins nakomt, en dat de onderhandelingen over de kwestie Cyprus — een cruciaal knelpunt — nog steeds volkomen in het slop zitten. In die omstandigheden is het ondenkbaar dat nieuwe stappen worden gezet in het onderhandelingsproces met het oog op de toetreding van dat land.

Tot slot betreurt de spreker dat de stukken inzake de onderhandelingen over een nieuw internationaal handelsakkoord niet openbaar zijn. Volgens hem moet het Parlement absoluut op de hoogte worden gehouden over de voortgang van de aan de gang zijnde onderhandelingen.

\*  
\* \*

De heer Georges Dallemagne (cdH – Kamer) kan instemmen met de door de minister opgesomde prioriteitencusters. Misschien zou daaraan de veiligheids-situatie in de wereld kunnen worden toegevoegd.

19 pays à l'avoir fait, mais il s'agit maintenant de procéder à la mise en oeuvre concrète de ce plan d'action. L'intervenante demande que l'on s'active en ce sens d'ici au début de la présidence belge de l'UE, de manière à pouvoir alors revendiquer le rôle d'exemple à suivre.

Enfin, elle demande que des actions de sensibilisation de notre propre population soient entreprises.

\*  
\* \*

M. Philippe Monfils (MR – Sénat) se déclare avant tout frappé par la faiblesse de l'Union européenne sur la scène internationale. La passivité de l'UE en tant que telle pour répondre à la catastrophe haïtienne vient encore d'en témoigner. À ceux qui voudraient expliquer cet effacement de l'Union par l'absence d'une gendarmerie européenne, il faut faire observer que l'Union dispose — sur le papier — d'une force de réaction rapide de quelque 1 500 hommes, mobilisables en quelques jours. L'intervenant déplore également que la Haute Représentante ait fait piètre figure dans ce dossier haïtien.

Sur la question de l'élargissement, l'orateur estime que l'on ne peut déroger au principe que ceux qui entrent dans l'Union doivent en respecter la totalité de l'acquis. Il ne peut être question d'exceptions, de tolérances, ou de passe-droits. Il apparaît dès lors inquiétant que l'Espagne, qui préside actuellement l'UE, veuille accélérer le processus d'adhésion de la Turquie. Or, force est de constater que les Turcs ne respectent en rien leurs obligations et que la question cruciale des négociations sur la question chypriote reste elle aussi complètement bloquée. Dans ces conditions, il serait inconcevable d'ouvrir de nouveaux chapitres de négociation.

Enfin, l'intervenant déplore que les documents relatifs à la négociation d'un nouvel accord réglementant le commerce international ne soient pas publics. Il juge indispensable que le Parlement soit tenu informé de l'état d'avancement des négociations en cours.

\*  
\* \*

M. Georges Dallemagne (cdH – Chambre) souscrit aux priorités énumérées par le ministre. Peut-être la problématique de la sécurité dans le monde pourrait-elle également être reprise sur la liste.

Net zoals de vorige spreker, is de heer Dallemagne teleurgesteld in de internationale positionering van de Europese Unie. Hij denkt daarbij met name aan de zwakke positie bij de klimaatonderhandelingen in Kopenhagen, de annulering van de top tussen de EU en de VS en, ten slotte, de aanpak inzake hulpverstrekking aan Haïti.

Dit alles toont niet alleen aan dat de instellingen zich nog niet helemaal hebben ingewerkt in de nieuwe rol die het Verdrag van Lissabon hen heeft toebedeeld, het illustreert ook de complexiteit van de Europese constructie op institutioneel vlak. Het aantal personen dat de EU vertegenwoordigt is alleen maar vergroot. De heer Dallemagne kan zich niet van de indruk ontdoen dat er een verband is tussen deze toegenomen ingewikkeldheid en het feit dat men de EU, internationaal gezien, bijna negeert. Nochtans is de Unie een organisatie die, vooral op het vlak van humanistische waarden en normen, tot voorbeeld kan strekken. De versterking van die positie behoort eveneens op het prioriteitenlijstje te worden gezet.

Vervolgens staat de spreker kort stil bij de volgende punten.

In de eerste plaats wijst hij, aansluitend op zijn opmerking m.b.t. de veiligheidssituatie, op de nakende toetsingsconferentie van het Non-Proliferatieverdrag, waarvan het belang niet kan worden overschat. De heer Dallemagne onderschrijft ten volle de verklaringen van onze eerste minister daarover en benadrukt dat de kernmachten, overeenkomstig de geest van het verdrag, zich moeten inspannen voor de ontmanteling van hun arsenaal. Hij wenst dat de minister hier kort dieper op ingaat en vermeldt ook nog dat Rusland i.v.m. het veiligheidsvraagstuk een interessant voorstel voor een Pan-Europees Veiligheidspact heeft gedaan.

Daarnaast meent de heer Dallemagne dat België in zijn rol als EU-voorzitter, zou moeten bijdragen tot de versterking en de stabilisering van de relaties met Afrika, zeker nu dit jaar de vijftigste verjaardag van de onafhankelijkheid van de Democratische Republiek Congo wordt gevierd. Hij vraagt ook dat de in het vooruitzicht gestelde conferentie tussen Afrika en de EU geen louter bureaucratische aangelegenheid wordt, maar dat er werk wordt gemaakt van een aantal belangrijke items, zoals de projecten inzake zonne-energie en waterkracht.

Ten derde wenst hij dat de Belgen erover zouden waken dat de klimaatop in Mexico, in tegenstelling tot de conferentie in Kopenhagen, grondig (politiek) wordt voorbereid.

À l'instar de l'intervenant précédent, M. Dallemagne se dit déçu par l'attitude adoptée par l'Union européenne au niveau international. Il songe plus précisément à la faiblesse de sa position lors des négociations sur le climat menées à Copenhague, ainsi qu'à l'annulation du sommet États-Unis-Union européenne et, enfin, à la façon dont a été organisée l'aide en Haïti.

Ce qui précède illustre non seulement que les institutions n'ont pas encore intégré pleinement le nouveau rôle qui leur a été conféré par le Traité de Lisbonne, mais aussi que la construction européenne reste complexe sur le plan institutionnel. Le nombre de représentants de l'UE n'a cessé d'augmenter. M. Dallemagne ne peut se défaire de l'impression qu'il existe un lien entre cette complexité croissante et le peu de cas fait de l'UE sur le plan international. L'Union est pourtant une organisation susceptible de jouer un rôle de modèle, surtout au niveau des valeurs et normes humanistes. Le renforcement de cette position doit également figurer sur la liste des priorités.

L'intervenant se penche ensuite brièvement sur les points suivants.

Dans le prolongement de son observation relative à la situation en matière de sécurité, il attire tout d'abord l'attention sur la Conférence d'évaluation du Traité de non-prolifération qui se tiendra prochainement et qui revêt un intérêt capital. M. Dallemagne souscrit pleinement aux déclarations faites par notre premier ministre en la matière, et il souligne que pour se conformer à l'esprit du traité, les puissances nucléaires devront fournir des efforts en vue du démantèlement de leur arsenal. L'intervenant souhaite que le ministre s'arrête encore brièvement sur cette problématique. Il fait ensuite observer que la Russie a formulé une proposition intéressante dans le cadre du problème de la sécurité, à savoir la conclusion d'un Pacte de sécurité paneuropéen.

M. Dallemagne estime en outre que la Belgique devrait contribuer au renforcement et à la stabilisation des relations avec l'Afrique sous la présidence belge de l'Union européenne, en particulier cette année, où on célébrera le cinquantième anniversaire de l'indépendance de la République démocratique du Congo. Il demande également que la conférence prévue entre l'Afrique et l'Union européenne ne soit pas un simple événement bureaucratique mais traite de plusieurs questions importantes telles que les projets en matière d'énergie solaire et hydraulique.

Troisièmement, il souhaite que les Belges veillent à ce que, contrairement à la Conférence de Copenhague, le sommet de Mexico sur le climat soit préparé de façon approfondie (sur le plan politique).

De heer Dallemagne wil ook vernemen wat de stand van zaken is i.v.m. het op poten zetten van een EU-systeem voor hulpverlening in geval van rampen en noodgevallen.

Aangaande VN-resolutie nr. 1325 over vrouwen, vrede en veiligheid, is de spreker verheugd dat België bereid is om te investeren in een DNA-databank voor de plegers van seksueel geweld. Hij is ook blij te horen dat er in dat verband een pilootproject op stapel staat.

Ten slotte vestigt hij er de aandacht op dat België nog steeds het aanvullend Protocol bij het Anti-Folterverdrag van de VN niet heeft geratificeerd. Dat brengt ons land in een moeilijk parket om tijdens het EU-voorzitterschap andere landen tot ratificatie aan te sporen.

\*  
\* \*

*De heer François-Xavier de Donnea (MR — Kamer)* staat in de eerste plaats kort stil bij de actuele verklaringen van vier ministers van Staat aangaande een nucleaire ontwapening in Europa. Hij gaat niet akkoord met hun standpunt. In de eerste plaats meent hij dat een eenzijdige ontwapening niet realistisch is en dat een denuclearisering alleen mogelijk is in het kader van onderhandelingen tussen alle kernmachten. In de tweede plaats is hij ervan overtuigd dat noch het Verenigd Koninkrijk, noch Frankrijk met deze werkwijze kunnen instemmen en dat Iran zijn inspanningen om over een atoombom te beschikken niet zal staken omdat men in Europa ontwapent. Iran wil immers de hegemonie over de ganse regio verwerven.

Wat de nieuwe structuren, bevoegdheden en functies in het kader van het Verdrag van Lissabon betreft, is de heer de Donnea van oordeel dat de man (of vrouw) de functie maakt en dat men deze alle kansen moet geven om hun ambities waar te maken.

Voorts bevestigt hij dat kandidaat lidstaten van de EU aan alle voorwaarden, zowel inzake acquis communautaire, als inzake goed bestuur en anticorruptie, inzake mensenrechten enz., moeten voldoen. Als dat niet mogelijk blijkt, dan kan er nog altijd aan een sui generis samenwerking worden gedacht.

Aangaande Afghanistan stelt de spreker vast dat ongeveer iedereen het erover eens is dat er geen exclusief militaire oplossing voor de problemen daar bestaat en dat de militaire aanwezigheid in Afghanistan tot doel heeft de burgerlijke en politieke inspanningen

M. Dallemagne demande également où en est la mise en place d'un système européen d'aide en cas de catastrophe et d'urgence.

Concernant la résolution n° 1325 des Nations unies sur les femmes, la paix et la sécurité, l'intervenant se réjouit que la Belgique soit disposée à investir dans une banque de données ADN pour les auteurs de violences sexuelles. Il se réjouit également d'entendre qu'un projet pilote est en préparation dans ce domaine.

Enfin, il souligne que la Belgique n'a pas encore ratifié le Protocole additionnel à la Convention des Nations unies contre la torture. Cela place notre pays dans une situation difficile si la Belgique entend encourager d'autres pays à ratifier cette convention sous sa présidence.

\*  
\* \*

*M. François-Xavier de Donnea (MR — Chambre)* commence par s'arrêter brièvement sur les déclarations de quatre ministres d'État sur le désarmement nucléaire en Europe. Il ne partage pas leur analyse. Premièrement, il estime qu'un désarmement unilatéral n'est pas réaliste et que la dénucléarisation n'est possible que dans le cadre de négociations entre toutes les puissances nucléaires. Deuxièmement, il est convaincu que ni le Royaume-Uni, ni la France ne pourront se rallier à cette méthode et que l'Iran n'interrompra pas les efforts qu'il déploie pour disposer d'une bombe nucléaire parce que l'Europe se désarme. En effet, l'Iran veut acquérir l'hégémonie sur toute la région.

En ce qui concerne les nouvelles structures, compétences et fonctions dans le cadre du Traité de Lisbonne, M. de Donnea estime que c'est l'homme (ou la femme) qui fait la fonction, et qu'il faut lui donner toutes les chances de réaliser ses ambitions.

En outre, il confirme que les pays candidats à l'adhésion à l'Union européenne doivent satisfaire à toutes les conditions, tant en matière d'acquis communautaire, de bonne gouvernance et d'anticorruption qu'en matière de droits de l'homme. Si cela s'avérait impossible, une collaboration sui generis pourrait encore toujours être envisagée.

Concernant l'Afghanistan, l'intervenant constate que pratiquement tout le monde s'accorde à dire qu'il n'existe pas de solution exclusivement militaire aux problèmes, et que la présence militaire en Afghanistan vise à soutenir les efforts civils et politiques et à mettre toutes les



te ondersteunen en alle kansen te geven. In dat opzicht betreurt hij de beslissing van de Nederlandse regering om haar troepen terug te roepen.

De heer de Donnea is van oordeel dat België inzake Afghanistan een politiek initiatief moet nemen. Hij werpt een nieuw idee op tafel dat alle aandacht verdient. Men stelt vast dat de Taliban hun inkomsten uit de kweek van k en handel in opium halen. Het grote probleem voor de landbouwers die papaver telen, is dat er geen onmiddellijke alternatieven zijn. Daarom is het misschien niet onverstandig om na te gaan of het haalbaar zou zijn om een speciaal fonds voor de opkoop van de oogst op te richten. De opgekochte papaver kan worden gebruikt voor farmaceutische en chemische doeleinden, het overschot vernietigd. Op die manier zou men de inkomstenbron van de Taliban droogleggen en de landbouwers een inkomen kunnen garanderen. In de tussentijd zou men dan ook de nodige inspanningen kunnen doen om alternatieve teeltprogramma's op te zetten die het fonds op termijn zouden kunnen overbodig maken. De spreker heeft het idee recent nog voorgelegd op een OESO-vergadering en het werd er positief ontvangen.

De heer de Donnea staat ook kort stil bij de problematische verhoudingen tussen Israël en Palestina en de rol van de EU. De Palestijnse president Abbas wil alvast dat de Unie een grotere rol zou spelen, maar geeft niet aan hoe dat zou kunnen worden verwezenlijkt. De spreker vindt dat het aan België toekomt om de islamitische en Arabische landen te betrekken en om hen aan te sporen de nodige druk (op Israël) uit te oefenen.

Ten slotte hoopt de heer de Donnea dat België tijdens zijn voorzitterschap van de EU de gelegenheid te baat neemt om de banden met het Verenigd Koninkrijk terug aan te halen en te versterken.

\*  
\* \*

*Mevrouw Juliette Boulet (Ecolo-Groen! — Kamer)* wenst te vernemen hoe de minister in komende maanden met de Hoge Vertegenwoordiger voor Buitenlandse Zaken en Veiligheidsbeleid, Catherine Ashton, zal samenwerken.

Voorts heeft de spreekster vernomen dat de minister zeer onlangs de vertegenwoordigers van een groot aantal ngo's heeft ontvangen om hun prioriteiten voor het Belgische EU-voorzitterschap te kennen. Op welke manier zal de minister gevolg geven aan wat hem tijdens deze ontmoeting werd voorgesteld?

Daarnaast vraagt mevrouw Boulet dat België tijdens het halfjaar van het voorzitterschap een prioriteit maakt

chances de leur côté. À cet égard, il déplore la décision du gouvernement néerlandais de rappeler ses troupes.

M. de Donnea considère qu'en ce qui concerne l'Afghanistan, la Belgique doit prendre une initiative politique. Il lance une nouvelle idée qui mérite toute notre attention. Force est de constater que les Talibans tirent leurs revenus de la culture et du commerce de l'opium. Le gros problème qui se pose aux paysans qui cultivent le pavot est qu'ils n'ont pas d'alternative immédiate. Il n'est dès lors peut-être pas déraisonnable d'étudier la faisabilité de la création d'un fonds spécial pour le rachat des récoltes. Le pavot racheté peut être utilisé à des fins pharmaceutiques et chimiques et le surplus peut être détruit. L'on pourrait ainsi tarir la source de revenus des Talibans et garantir un revenu aux agriculteurs. Dans l'intervalle, on pourrait dès lors consentir les efforts nécessaires pour mettre sur pied des programmes de culture alternatifs qui, à terme, pourraient rendre le fonds superflu. Récemment, l'intervenant a encore soumis cette idée à une réunion de l'OCDE où elle a été accueillie positivement.

M. de Donnea s'attarde aussi brièvement sur les relations problématiques entre Israël et la Palestine et le rôle de l'Union européenne. Le président palestinien, M. Abbas, veut en tout cas que l'Union joue un rôle plus important, mais n'indique pas comment elle pourrait le faire. L'intervenant estime qu'il revient à la Belgique d'associer les pays islamiques et arabes et de les inciter à exercer la pression nécessaire (sur Israël).

Enfin, M. de Donnea espère que pendant sa présidence de l'Union européenne, la Belgique profitera de l'occasion afin de resserrer et de renforcer les liens avec le Royaume-Uni.

\*  
\* \*

*Mme Juliette Boulet (Ecolo-Groen! — Chambre)* demande de quelle manière le ministre collaborera au cours des prochains mois avec le Haut Représentant de l'UE pour les affaires étrangères et la politique de sécurité, Catherine Ashton.

En outre, l'intervenante a appris que le ministre a reçu très récemment les représentants de toute une série d'ONG afin de connaître leurs priorités pour la présidence belge de l'Union européenne. De quelle manière le ministre donnera-t-il suite à ce qui lui a été proposé au cours de cette rencontre?

Par ailleurs, Mme Boulet demande qu'au cours du semestre de la présidence, la Belgique fasse une priorité



van de veiligheid van vrouwen in conflicten en de strijd tegen de plundering van natuurlijke rijkdommen.

Wat Afghanistan betreft, wordt opgemerkt dat, indien het westen niets doet, het uiteindelijk toch zal worden verplicht om iets te doen. Mevrouw Boulet vraagt dat er meer zou worden gecoördineerd.

Afsluitend wil mevrouw Boulet dat de cluster m.b.t. migratie ook voldoende aandacht schenkt aan de klimaatvluchtelingen.

\*  
\* \*

*De heer Herman De Croo (Open Vld — Kamer),* meent dat het Belgische EU-voorzitterschap anno 2010, t.g.v. het voorzitterschap in trio, moeilijker is dan in 2001. Het is met name niet altijd even gemakkelijk om de eigen prioriteiten ten volle aan bod te laten komen. Hij is evenwel ook van oordeel dat dit zo zijn voordelen — grotere continuïteit en stabiliteit — kan hebben.

Voorts merkt hij op dat de vakraden ten opzichte van de Raad Algemene Zaken aan belang winnen. De heer De Croo wijt dit aan het toenemende belang van de permanente Voorzitter van de Europese Raad en de Hoge Vertegenwoordiger voor Buitenlandse Zaken en Veiligheidsbeleid.

De heer De Croo kan ook instemmen met de vijf clusters van prioriteiten die de minister naar voren schuift.

De spreker waarschuwt de minister dat de EU voor grote uitdagingen staat, o.m. op het vlak van integratie van de lidstaten. Wat dat betreft, wordt er op gewezen dat de grootste integrerende werking misschien wel uitgaat van de rechtspraak van het Europees Hof van Justitie en het Gerecht van Eerste Aanleg. Dat is het gevolg van de onafhankelijkheid en onpartijdigheid van deze organen en van de bindende werking van de rechterlijke uitspraken.

De heer De Croo is voorts enigszins bezorgd over het betrekken van het middenveld bij het beleid. Het komt in de eerste plaats toe aan de volksvertegenwoordigers om de belangen van de bevolking te behartigen en erop toe te zien dat het beleid deze respecteert.

De spreker merkt daarnaast op dat Iran bovenaan de agenda voor de buitenlandse betrekkingen in het kader van de EU zal staan. Hij wijst erop dat een van de grote ideologische tegenstellingen van de toekomst deze tussen het soennisme en het sjiïsme is en dat Iran hierin een rol speelt.

de la sécurité des femmes dans les conflits et de la lutte contre le pillage des richesses naturelles.

En ce qui concerne l'Afghanistan, il est fait observer que si l'Occident ne fait rien, il sera finalement tout de même obligé de faire quelque chose. Mme Boulet demande que l'on renforce la coordination.

En guise de conclusion, Mme Boulet entend que le cluster concernant la migration accorde aussi une attention suffisante aux réfugiés climatiques.

\*  
\* \*

*M. Herman De Croo (Open Vld — Chambre)* estime que la présidence belge de l'UE de 2010 sera plus difficile que celle de 2001 en raison de la tri-présidence. En effet, il n'est pas toujours facile de faire pleinement prendre en compte ses propres priorités. Cependant, il estime aussi que cette formule peut avoir des avantages (une plus grande continuité et stabilité).

Il fait ensuite remarquer que les conseils spécialisés gagnent en importance par rapport au Conseil Affaires générales. M. De Croo attribue cette évolution à l'importance croissante du Président permanent du Conseil européen et du Haut représentant pour les affaires étrangères et la politique de sécurité.

M. De Croo souscrit également aux cinq groupes de priorités présentés par le ministre.

L'intervenant prévient le ministre que l'UE va au devant de grands défis, notamment sur le plan de l'intégration des États membres. À ce propos, il souligne que la jurisprudence de la Cour européenne de justice et du Tribunal de première instance a peut-être l'effet intégrateur le plus important, du fait de l'indépendance et de l'impartialité de ces organes et du caractère contraignant des décisions judiciaires.

Ensuite, M. De Croo s'inquiète quelque peu de la participation de la société civile à la politique. Il revient en premier lieu aux députés de défendre les intérêts de la population et de veiller à ce que la politique respecte ceux-ci.

L'intervenant fait en outre remarquer que la question iranienne figurera en haut de l'ordre du jour des relations étrangères dans le cadre de l'UE. Il souligne que l'opposition entre sunnisme et chiïsme constitue l'un des grands clivages idéologiques de l'avenir et que l'Iran joue un rôle en la matière.

Een ander item dat alle aandacht verdient, is de energiebevoorrading die moet gegarandeerd blijven.

Aangaande Afghanistan beaamt hij dat de productie van opium een ernstig probleem vormt. De heer De Croo vestigt er nochtans ook de aandacht op dat de toelevering van chemicaliën — nodig voor de aanmaak van drugs — eveneens problematisch is.

Daaropvolgend betreurt hij de vervluchtiging van de EU en haar invloed. De spreker pleit ervoor om de nodige banden met de islamwereld te leggen om dit probleem aan te pakken. Alleszins moet men vermijden dat de EU zich louter als antinomisch ten opzichte van de islamwereld profileert.

Ten slotte looft de heer De Croo het Europese project, dat, gelet op de jarenlange vrede en de stabiliteit op het vlak van de bereikte welvaart, als zeer goedkoop mag worden beschouwd.

### III. — ANTWOORDEN VAN DE MINISTER

*De vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Institutionele Hervormingen, de heer Steven Vanackere*, legt in de eerste plaats uit dat hij weinig of geen toelichting heeft gegeven omtrent de prioriteiten voor het veiligheidsbeleid, daar dit precies het domein is waarop de Hoge Vertegenwoordiger voor het Buitenlands Zaken en het Veiligheidsbeleid werkzaam zal zijn en alle steun van de Belgen voor zal krijgen. Uiteraard zullen onderwerpen als Afghanistan, Iran en aanverwante dossiers aan bod komen tijdens de Europese raad Buitenlandse Zaken.

Ten tweede benadrukt de minister dat zowel België als Spanje zeer veel belang aan het genderprobleem hechten. De tiende verjaardag van VN-resolutie zal tijdens het Belgische EU-voorzitterschap worden gevierd. In dat verband wordt trouwens een *high level Conference* over geweld tegen vrouwen in conflicten voorbereid. Die zal in september plaatsvinden in Brussel en heeft vooral betrekking op het aspect "preventie". Daaropvolgend zal in New-York, in de rand van de ministeriële VN-week, een ministeriële werklunch over het luik "participatie" worden georganiseerd en daarnaast zal in Geneve een seminarie over het aspect "protectie" worden gehouden. M.a.w., tijdens het Belgische voorzitterschap zullen de drie klassieke luiken van het genderprobleem aan bod zijn gekomen.

De minister geeft de leden die opmerkingen hebben over het optreden van de EU naar aanleiding van de ramp in Haïti gedeeltelijk gelijk. Hij onderstreept

Un autre point qui mérite toute notre attention est l'approvisionnement énergétique qui doit rester garanti.

En ce qui concerne l'Afghanistan, il reconnaît que la production d'opium représente un problème sérieux. Cependant, M. De Croo attire également l'attention sur le fait que la livraison de produits chimiques — nécessaires à la fabrication de drogues — est tout aussi problématique.

Il déplore ensuite l'évaporation de l'UE et de son influence. L'intervenant plaide pour que l'on noue les liens nécessaires avec le monde islamique afin de s'attaquer à ce problème. Il faut en tout cas éviter que l'UE adopte une attitude purement antinomique à l'égard du monde islamique.

Enfin, M. De Croo loue le projet européen qui, étant donné la paix qui règne depuis un grand nombre d'années et la stabilité sur le plan de la prospérité obtenue, peut être considéré comme très avantageux.

### III. — RÉPONSES DU MINISTRE

*Le vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et des Réformes institutionnelles, M. Steven Vanackere*, explique, premièrement, qu'il n'a guère commenté les priorités de la politique de sécurité, parce qu'il s'agit précisément du domaine où travaillera le Haut représentant pour les affaires étrangères et la politique de sécurité, et pour lequel il recevra tout le soutien des Belges. Il va de soi que des sujets comme l'Afghanistan, l'Iran et d'autres dossiers connexes seront abordés lors du Conseil européen Affaires étrangères.

Deuxièmement, le ministre souligne que tant la Belgique que l'Espagne accordent une très grande importance au problème du genre. Le dixième anniversaire de la résolution des Nations Unies sera fêté au cours de la présidence belge de l'UE. À ce propos, une *high level Conference* sur la violence à l'égard des femmes lors de conflits est d'ailleurs en cours de préparation. Elle aura lieu en septembre à Bruxelles et concernera surtout l'aspect de la "prévention". Ensuite, un déjeuner de travail ministériel sera organisé à New-York, en marge de la semaine ministérielle de l'ONU, sur le volet "participation" et un séminaire aura lieu à Genève sur l'aspect de la "protection". Autrement dit, les trois aspects classiques du problème du genre auront été abordés au cours de la présidence belge.

Le ministre donne en partie raison aux membres qui formulent des observations concernant l'intervention de l'UE à la suite de la catastrophe d'Haïti. Il souligne

evenwel dat er op het terrein uitstekend werk is geleverd en werpt een vraag op. Wat verkiezen we: dat er goed wordt gewerkt maar dat er daarover minder goed wordt gecommuniceerd, of het omgekeerde? Er wordt ook opgemerkt dat er in het Verdrag van Lissabon in een systeem voor snelle interventies wordt voorzien.

Daaropvolgend staat hij kort stil bij de vermeende zwakke positie van de EU. De minister is niet van oordeel dat de afgelasting van de ontmoeting tussen de EU-voorzitter en de Amerikaanse president als een slag in het gezicht van de EU kan worden beschouwd. Hij gaat er wel mee akkoord dat het resultaat van de klimaatop in Kopenhagen dat wel was.

Hoewel de minister zich kan inbeelden dat men vindt dat het nieuwe EU-verdrag de zaken complexer heeft gemaakt, benadrukt hij dat dit het regelgevend kader is waarbinnen de komende jaren zal moeten worden gewerkt. Hij betreurt daarbij dat de teksten op sommige plaatsen veel ruimte voor interpretatie laat, maar rekent op de personen die de verschillende ambten bekleden om hieraan op een correcte manier invulling te geven.

De minister is het ook eens met de stelling dat er een aantal voorwaarden zijn waaraan elke kandidaat-lidstaat moet voldoen.

Voorts deelt hij de mening van de leden die wensen dat er tijdens het Belgische voorzitterschap bijzondere aandacht aan Afrika wordt geschonken. De minister zal binnenkort trouwens zelf naar Addis Abeba afreizen voor de eerstvolgende dialoog tussen de EU en de Afrikaanse Unie over mensenrechten.

Aangaande het Anti-Folterverdrag belooft de minister de nodige stappen te ondernemen.

Wat betreft het vraagstuk van de afbouw van het kernarsenaal betreft, wordt er de aandacht op gevestigd dat het niet volstaat dat de EU met één stem spreekt. Het komt er op aan om voldoende bondgenoten te vinden, ook onder hen die het niet noodzakelijk op alle punten met ons eens zijn. Tot nu toe beging de EU al te vaak de fout om alleen op zoek te gaan naar bondgenoten die in alle opzichten onze standpunten delen. Zo acht de minister het aangewezen om in het dossier Israël op zoek te gaan naar Arabische partners.

Voorts staat de minister kort stil bij de suggestie om een speciaal fonds voor Afghanistan op te richten. Hij sluit niet uit dat dit idee kan worden gelinkt aan het op de Conferentie in Londen besproken fonds voor de re-integratie van gematigde Taliban.

cependant que sur le terrain, un excellent travail a été fourni et pose une question. Que préférons-nous: que l'on travaille bien mais que l'on communique moins bien à ce sujet, ou le contraire? Il est aussi fait observer que le Traité de Lisbonne prévoit un système pour les interventions rapides.

Ensuite, il s'attarde brièvement sur la position prétendument faible de l'Union européenne. Le ministre n'estime pas que l'annulation de la rencontre entre le président de l'Union européenne et le président américain peut être considérée comme un camouflet pour l'UE. Il convient cependant que le résultat du sommet sur le climat de Copenhague en était un.

Bien que le ministre puisse se figurer que l'on trouve que le nouveau traité européen a rendu les choses plus complexes, il souligne que c'est là le cadre réglementaire dans lequel il faudra travailler dans les prochaines années. Il déplore à cet égard que les textes laissent à certains endroits beaucoup de place aux interprétations, mais compte sur les personnes qui exercent les différentes fonctions pour leur donner correctement un contenu concret.

Le ministre souscrit aussi à la thèse selon laquelle il y a un certain nombre de conditions auxquelles chaque candidat État membre doit satisfaire.

Il partage ensuite le point de vue des membres selon lequel il faut être particulièrement attentif à l'Afrique au cours de la présidence belge. Le ministre se rendra d'ailleurs sous peu lui-même à Addis-Abeba en vue du prochain dialogue entre l'UE et l'Union africaine sur les droits de l'homme.

En ce qui concerne la Convention contre la torture, le ministre promet de prendre les mesures nécessaires.

En ce qui concerne la question du démantèlement de l'arsenal nucléaire, le ministre souligne qu'il ne suffit pas que l'UE s'exprime d'une seule voix. Il s'agit de trouver suffisamment d'alliés, même parmi les pays qui n'adhèrent pas nécessairement à toutes nos idées. Jusqu'à présent, l'UE a trop souvent commis l'erreur de ne rechercher que des alliés qui partagent entièrement ses points de vue. Ainsi, le ministre estime qu'il s'indiquerait, dans le dossier d'Israël, de partir à la recherche de partenaires arabes.

Le ministre s'attarde ensuite brièvement sur la suggestion de créer un fonds spécial pour l'Afghanistan. Il n'exclut pas que cette idée puisse être rattachée à celle, discutée lors de la Conférence de Londres, d'un fonds de réintégration de Talibans modérés.

De minister begrijpt de terughoudendheid over het betrekken van het middenveld. Anderzijds stelt hij wel vast dat de pogingen van de overheid om de burgers voor de EU te mobiliseren niet altijd even succesvol zijn. Volgens de minister kan het middenveld, als partner van de overheid, helpen om deze pogingen wel te laten slagen.

Aangaande het afnemende belang van de Raad Algemene Zaken benadrukt de minister het belang van deze raad voor de coördinatie van de zogenaamde vakraden. Als dit niet lukt, dan zal er ook geen enkele vakraad naar behoren kunnen functioneren.

Er wordt ook kort gereageerd op de stelling als zouden het Hof van Justitie en het Gerecht van Eerste Aanleg in toenemende mate een integrerende rol spelen. De minister beaamt dit, maar zegt dat, gelet op de nieuwe wetgevingsprocedures, ook het Europees Parlement op dat vlak alleen maar belangrijker wordt. Hij waarschuwt trouwens ook voor de gevaren van een *“gouvernement des juges”*.

Wat Iran betreft, stoot het beleid vandaag op zijn grenzen. De minister blijft wel voorstander van een tweesporenbeleid — enerzijds blijven proberen onderhandelen, anderzijds sancties achter de hand houden — maar hij stelt ook vast dat Iran t.a.v. de internationale partners een politiek van “verdeel en heers” toepast en alleen maar tijd probeert te winnen. In de Raad Buitenlandse Betrekkingen werd daarom afgesproken dat men nu in de eerste plaats via de VN — het breedste forum mogelijk — zou trachten om Iran tot andere gedachten te brengen. Pas indien zou blijken dat dit geen resultaat oplevert, zal de EU zelf verantwoordelijkheid opnemen. Het zou daarbij aangewezen zijn dat de EU bij de Arabische wereld aansluiting zoekt.

Ten slotte bevestigt de minister dat ook hij begaan is met de zogenaamde vervluchting van Europa. Er moet inderdaad voor gezorgd worden dat de Unie minder *“payer”* wordt en meer *“player”*. In dat verband wordt er op gewezen dat het niet zo belangrijk is dat de EU verschillende woordvoerders heeft. Wat werkelijk van belang is, is de inhoud van hun respectievelijke verklaringen. Die moet onderling overeenstemmen.

*De voorzitters-rapporteurs,*

Herman DE CROO (K)  
Geert VERSNICK (K)  
Marleen TEMMERMAN (S)  
Vanessa MATZ (S)

Le ministre comprend les réticences exprimées à l'égard de l'implication de la société civile. Il constate néanmoins que les tentatives entreprises par les pouvoirs publics en vue de mobiliser les citoyens pour l'UE ne sont pas toujours couronnées de succès. Le ministre souligne qu'en s'associant aux pouvoirs publics, la société civile pourrait aider au succès de telles tentatives.

En ce qui concerne la perte d'importance du Conseil Affaires générales, le ministre souligne l'importance de cet organe au niveau de la coordination des conseils spécialisés. Si la coordination échoue, aucun de ces conseils spécialisés ne pourra fonctionner convenablement.

Le ministre réagit encore brièvement à l'affirmation selon laquelle la Cour de justice et le Tribunal de première instance joueraient un rôle de plus en plus intégrateur. Le ministre confirme cet état de fait, mais il indique qu'eu égard aux nouvelles procédures législatives, le Parlement européen prend, lui aussi, une importance grandissante dans ce domaine. Il met d'ailleurs en garde contre les dangers d'un *“gouvernement des juges”*.

En ce qui concerne l'Iran, la politique se heurte aujourd'hui à ses limites. Le ministre reste toutefois favorable à une *“politique à deux voies”* — d'une part, continuer à essayer de négocier et, d'autre part, garder des sanctions en réserve — mais il constate également qu'à l'égard des partenaires internationaux, l'Iran applique une politique de *“diviser pour mieux régner”* et essaie juste de gagner du temps. C'est pourquoi, il a été convenu au sein du Conseil des Relations extérieures que la priorité aujourd'hui serait d'essayer, par l'intermédiaire des Nations unies — le plus grand des forums — de ramener l'Iran à de meilleurs sentiments. Ce n'est que si cette approche s'avérait stérile que l'Union européenne prendrait ses responsabilités. À cet égard, un rapprochement de l'Union européenne avec le monde arabe serait tout indiqué.

Enfin, le ministre confirme qu'il est, lui aussi, préoccupé par *“l'évaporation”* de l'Europe. Il faut veiller, en effet, à ce que l'Union réduise son rôle de *“payer”* au profit de celui de *“player”*. À cet égard, il est souligné que l'essentiel n'est pas tant le nombre de porte-parole de l'Union européenne que le contenu de leurs déclarations respectives. L'enjeu est d'accorder ces voix.

*Les présidents-rapporteurs,*

Herman DE CROO (CH)  
Geert VERSNICK (CH)  
Marleen TEMMERMAN (S)  
Vanessa MATZ (S)